



Bedienungsanleitung • Manuale d'uso

LATTISSIMA

NESPRESSO ist ein exklusives System. Genießen Sie einen perfekten Espresso zu jeder Zeit.

Alle *Nespresso* Maschinen sind mit einem patentierten Extraktionssystem ausgestattet und arbeiten mit hohem Druck (bis zu 19 bar). Jeder einzelne Parameter wurde strengen Kontrollen unterzogen, um die Aromenvielfalt, den Körper sowie die unvergleichbare Crema jedes einzelnen Grand Crus zum Ausdruck zu bringen.

2

NESPRESSO, un sistema esclusivo per preparare un espresso perfetto, tazzina dopo tazzina.

Tutte le macchine *Nespresso* sono dotate di un sistema brevettato di estrazione ad alta pressione (fino a 19 bar), in grado di rivelare tutte le fragranze e gli aromi delicati di ciascun Grand Cru e di esaltarli con uno strato superiore di crema densa e corposa.

Wichtige Sicherheitsmaßnahmen/Precauzioni importanti	3
Übersicht/Descrizione	5
Energiespar-Konzept/Modalità risparmio energetico	6
Fehlerbehebung/Ricerca guasti	7
Erstinbetriebnahme oder nach längerer Nichtbenutzung/In caso di primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo	8
Maschine einschalten/Accensione dell'apparecchio	8
Cappuccino und Latte Macchiato zubereiten/Preparare Cappuccino e Latte Macchiato	10
Heißes Wasser zubereiten/Preparare acqua calda	11
Espresso und Lungo zubereiten/Preparare caffè Espresso e caffè Lungo	12
Informationen für alle Zubereitungen/Istruzioni per tutti i tipi di bevande	12
Zubereitungsmenge für Heißwasser, Espresso, Lungo, Milch einstellen/Per modificare la quantità di acqua calda/Espresso/Lungo/latte	14
Zubereitungsmenge für Cappuccino / Latte Macchiato einstellen/Programmare la quantità per Cappuccino / Latte Macchiato	14
Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten/Risciacquo dopo l'utilizzo per preparazioni con latte	16
Tägliche Reinigung/Pulizie quotidiane	16
Maschine entleeren/Svuotare l'apparecchio	18
Wasserhärte einstellen/Impostazione durezza dell'acqua	18
Zubereitungsmenge auf Werkseinstellungen zurücksetzen/Ripristinare le quantità originali	19
Entkalkung/Decalcificazione	20
Technische Daten/Specifiche tecniche	22
Gewährleistung/Garanzia	22
Optionales Zubehör/Accessorio	22



Die Gebrauchsanweisung ist Teil des Geräts. Lesen Sie alle Anweisungen und alle Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch der Maschine.

Le istruzioni sono parte integrante dell'apparecchio. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere le istruzioni d'uso e per la sicurezza.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN



Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen vollständig, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

Vermeiden von Stromschlag und Brand

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel beschädigt ist. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an den *Nespresso Club* oder an eine qualifizierte Fachwerkstatt.
- Verbinden Sie das Gerät nur mit einem geeigneten, geerdeten Netzanschluss. Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen. Die Verwendung eines falschen Anschlusses hat die Aufhebung der Garantie zur Folge.
- Wenn ein Verlängerungskabel notwendig ist, darf nur ein Kabel mit Schutzleiter mit einem Leiterquerschnitt von mindestens 1,5 mm² verwendet werden.
- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten. Befestigen Sie es oder lassen Sie es herunterhängen. Halten Sie das Kabel von Hitze und Feuchtigkeit entfernt.
- Um gefährliche Beschädigungen zu vermeiden, stellen Sie das Gerät niemals auf oder neben heiße Oberflächen wie Heizkörper, Kochplatten, Gasbrenner, offene Flammen o.ä. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und ebene Oberfläche. Die Oberfläche sollte gegenüber Hitze und Flüssigkeiten wie Wasser, Kaffee, Entkalker o.ä. beständig sein.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen, z. B. Heizungen, Kochplatten, Gasbrenner, offene Flammen und Ähnliches. Stellen Sie es immer auf eine stabile und ebene Fläche.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden.
- Ziehen Sie den Stecker nur aus der Steckdose, indem Sie den Stecker anfassen, niemals am Kabel ziehen, dadurch könnte es beschädigt werden. Das Kabel niemals mit nassen Händen berühren.
- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon nicht in Wasser. Stellen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in die Spülmaschine. Die Verbindung von Elektrizität und Wasser ist gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Die im Inneren vorhandene Spannung ist gefährlich!
- Stecken Sie nichts in die Öffnungen. Dies könnte Feuer verursachen oder zu Stromschlag führen!
- Immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milchküse verwenden!

Vermeiden Sie mögliche Verletzungen beim Gebrauch des Geräts

- Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Hausgebrauch entwickelt. Bei kommerziellem Gebrauch, bei unsachgemäßem Gebrauch oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Gewährleistung erlischt.
- Das Produkt darf ausschließlich in Privathaushalten aufgestellt werden. Es ist nicht bestimmt für:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumgebungen;
 - landwirtschaftliche Betriebe;
 - die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Unterkünften;
 - Übernachtungsmöglichkeiten mit Frühstück.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum

wie beispielsweise bei Abwesenheit wegen Urlaubs usw. nicht benutzen.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Senden Sie das Gerät zwecks Prüfung, Reparatur oder Einstellung an den *Nespresso Club*. Ein beschädigtes Gerät kann zu Stromschlag, Verbrennungen und Brand führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schließen Sie immer den Hebel und öffnen Sie diesen niemals, wenn das Gerät in Betrieb ist. Dies könnte zu Verbrühungen führen. Stecken Sie keine Finger in das Kapselfach oder den Kapselhalter. Verletzungsgefahr!
- Halten Sie die Finger nicht unter den Kaffeeauslauf, die Milchküse und die Heißwasser-Düse.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder deformierte Kapsel. Wenn die Kapsel nicht von den Klingen perforiert wird, könnte Wasser um die Kapsel herum laufen und das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Abtropfschale und Tropfgitter.
- Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten lang abkühlen, bevor Sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!
- Entkalken Sie die Maschine regelmäßig gemäß der Anleitung. Andernfalls kann die Maschine beschädigt werden und Gesundheitsschäden verursachen.
- Diese Maschine funktioniert ausschließlich mit den Original-Kapseln, die beim *Nespresso Club* erhältlich sind.
- Nur bei Verwendung von original *Nespresso* Kapseln kann die einwandfreie Funktion sowie die Lebensdauer ihrer *Nespresso* Maschine garantiert werden.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF.

Händigen Sie diese jedem nachfolgenden Benutzer aus.



Entsorgung und Umweltschutz

- Gerät enthält wertvolle Materialien, die wiederverwertet werden können. Die Trennung der restlichen Abfallmaterialien in verschiedene Sorten erleichtert das Recycling von wertvollem Rohmaterial. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle. Sie können von Ihrer örtlichen Behörde Informationen über die Entsorgung erhalten.
- Gerät und Verpackung wurden aus neuen, wiederverwertbaren Materialien hergestellt.

PRECAUZIONI IMPORTANTI



Per evitare eventuali lesioni e danni, leggere e seguire le istruzioni.

4

Per evitare rischi di scosse elettriche letali e incendi

- Collegare l'apparecchio solo ad allacciamenti di rete idonei, con presa a terra. Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia la stessa indicata sulla targhetta dell'apparecchio. L'utilizzo di collegamenti errati, rende nulla la garanzia.
- Nel caso in cui occorra una prolunga, utilizzare solo un cavo a massa con una sezione del conduttore di almeno 1,5 mm².
- Non accostare il cavo a bordi taglienti. Bloccarlo o lasciarlo pendere. Tenere il cavo lontano da fonti di calore e di umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio, se il cavo è danneggiato. Restituire l'apparecchio al servizio di assistenza di *Nespresso Club* o a personale con qualifica analoga, affinché venga eseguita una riparazione.
- Per evitare pericolosi danni, non posizionare mai l'apparecchio sopra o accanto superfici calde come termosifoni, fornelli elettrici o a gas, fiamme libere o simili. Appoggiarlo esclusivamente su superfici stabili e piane. La superficie d'appoggio deve essere resistente al calore e ai liquidi, come acqua, caffè, decalcificanti o simili.
- Quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa di alimentazione.
- Scollegare l'apparecchio tirando la spina e non il cavo, altrimenti si rischia di danneggiarlo. Non toccare mai il cavo con le mani umide.
- Non immergere l'apparecchio o parte di esso in acqua. Non mettere l'apparecchio o parte di esso nella lavastoviglie. L'acqua in presenza di elettricità è pericolosa e può scatenare scosse elettriche letali.
- Non aprire l'apparecchio. Presenza di tensione pericolosa all'interno!
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture, è possibile provocare un incendio o una scarica elettrica!
- Il contenitore del latte va sempre utilizzato con il coperchio e il tubo erogazione latte come inclusi nella confezione!

Per evitare eventuali danni durante il funzionamento dell'apparecchio

- Questo prodotto è stato concepito per un utilizzo unicamente domestico. Un eventuale uso commerciale o improprio, nonché il mancato rispetto delle istruzioni, faranno decadere la garanzia e il costruttore declinerà ogni responsabilità.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico. Non utilizzarlo:
 - nell'angolo cucina di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - in agriturismo;
 - per i clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - in ambienti tipo "bed and breakfast".

- Staccare la spina dalla presa elettrica se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo prolungati (vacanze, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio, se è danneggiato o se non funziona perfettamente. Togliere immediatamente la spina dalla presa di alimentazione. Restituire l'apparecchio a *Nespresso Club* affinché sia esaminato, riparato o regolato. Se l'apparecchio è danneggiato può provocare scosse elettriche, ustioni e incendi.
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità. Avere cura che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Chiudere sempre la leva e non sollevarla mai durante il funzionamento. È possibile che occorra scaldare l'apparecchio. Non inserire le dita all'interno del vano o pozzetto per le capsule. Pericolo di lesioni!
- Non mettere le dita sotto l'erogatore di caffè/latte/acqua calda.
- Non utilizzare mai una capsula danneggiata o deformata. L'acqua potrebbe scorrere attorno alla capsula, qualora non fosse perforata dalle lame o l'apparecchio fosse danneggiato.
- Non usare l'apparecchio senza il vassoio e la griglia raccogliogocce.
- Se si programma un'erogazione di caffè superiore ai 150 ml: far raffreddare l'apparecchio 5 minuti prima di preparare un nuovo caffè. Rischio di surriscaldamento!
- Effettuare la decalcificazione a intervalli regolari, come indicato nelle istruzioni. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi e provocare danni alla salute.
- Questa macchina funziona solo con capsule *Nespresso*, disponibili esclusivamente al *Nespresso Club*.
- Il corretto funzionamento e la durata della sua macchina sono garantiti solo con l'utilizzo di capsule *Nespresso*.

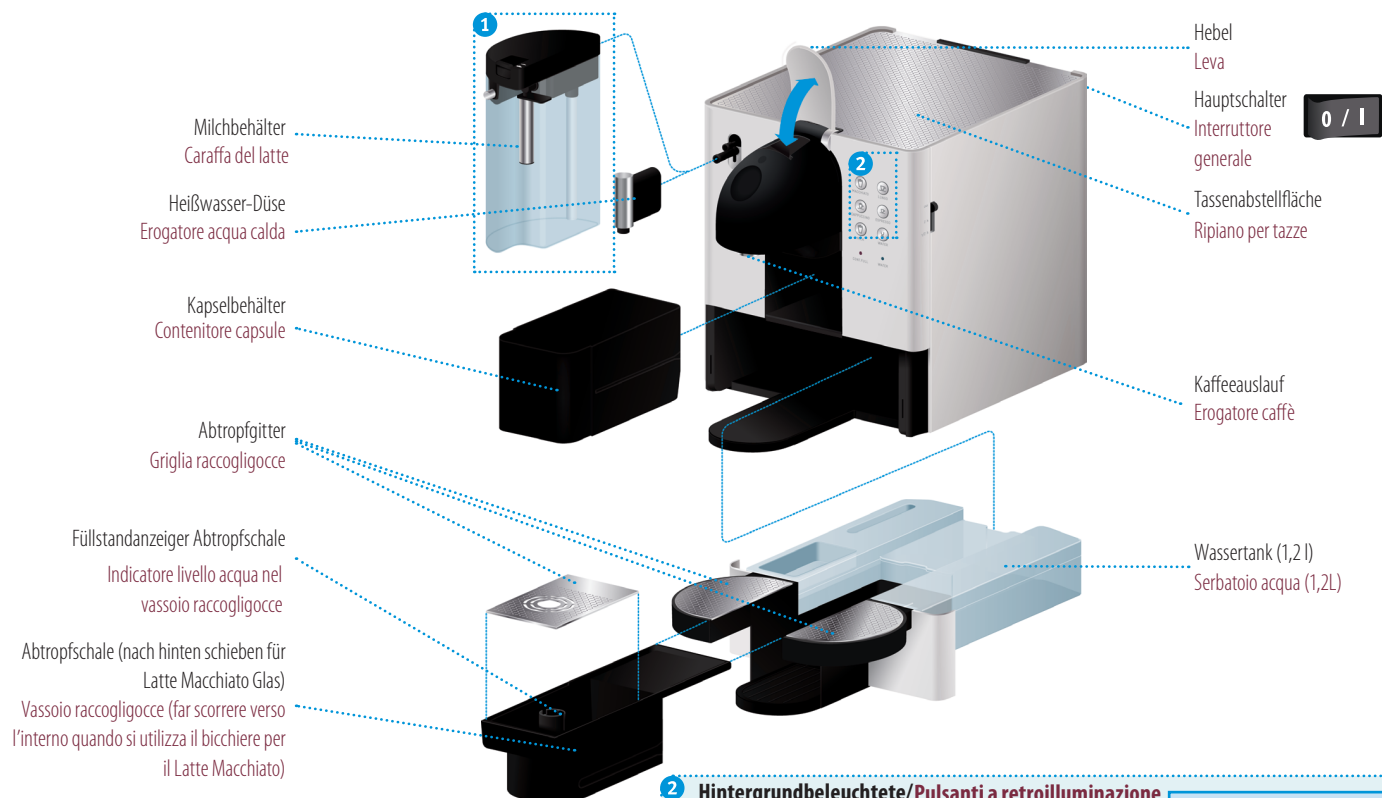
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI. Consegnarle agli utilizzatori successivi.



Smaltimento e protezione ambientale

- L'apparecchio è costituito da materiale pregiato che può essere recuperato o riciclato. La separazione differenziata dei materiali di scarto restanti semplifica il riciclaggio delle materie prime preziose. Lasciare l'apparecchio al punto di raccolta. Le autorità locali forniranno informazioni sullo smaltimento.
- L'apparecchio e l'imballaggio sono fatti con nuovi materiali, che sono riciclabili.

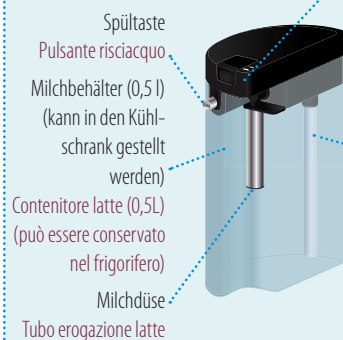
ÜBERSICHT/ DESCRIZIONE



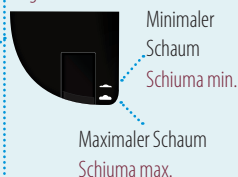
5

1 Milchbehälter – Pronto Cappuccino System

Caraffa del latte – Sistema Rapid Cappuccino



Schaumregulierer Regolatore di schiuma



① Ansaugschlauch Cappuccino/ Latte Macchiato

① Condotto Cappuccino/ Macchiato

2 Hintergrundbeleuchtete/Pulsanti a retroilluminazione

Tasten

Macchiato Macchiato	MACCHIATO	Lungo Lungo	LUNGO	Alarm "Entkalken" siehe Seite 20
Cappuccino Cappuccino	CAPPUCCINO	Espresso Espresso	ESPRESSO	Allarme decalcificazione v. pagina 20
Heiße Milch Latte caldo	MILK	Heißwasser Acqua Calda	WATER	
Alarm "Kapselbehälter voll"	CONTAINER	Alarm "Wassertank leer"	WATER	
Allarme contenitore capsule pieno		Allarme serbatoio acqua vuoto		

Sobald der Milchbehälter eingesetzt wird, leuchten zusätzlich die Tasten für die espressobasierten Milchrezepte. Se la caraffa del latte è inserita, i pulsanti "Caffè" e "Latte" si accendono.

Sobald die Heißwasser-Düse eingesetzt wird, leuchten die Kaffeebezugs-Tasten und die Heißwasserbezugs-Taste auf. Siehe Seite 6 Energiesparmodus. Se l'erogatore acqua calda è stato inserito, i pulsanti "Caffè" sono accesi e il pulsante "Acqua Calda" si spegne. Vedere pagina 6 per la modalità di Risparmio Energetico.

ENERGIESPAR-KONZEPT/ MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO

6

Diese Maschine ist mit einem Energiesparmodus ausgestattet, der das Energieverbrauchsprofil der Maschine durch eine effizientere Nutzung der Heißwasser-Funktion optimiert.

Das Heißwasser-System heizt nicht automatisch beim Einschalten der Maschine oder Einsetzen der Heißwasser-Düse auf. Heißwasserbezugs-Taste pulsiert mit reduzierter Leuchtkraft: Maschine befindet sich im Energiesparmodus. Drücken Sie die Heißwasserbezugs-Taste zum Starten des Aufheizvorgangs. Die Heißwasser-Funktion bleibt nach der letzten Zubereitung 10 min. bereit. In der Werkseinstellung befindet sich die Maschine im Energiesparmodus. Nutzen Sie diese Einstellung, wenn Sie Energie sparen möchten.

Energiesparmodus deaktivieren. Per disattivare ECO-MODE



Heißwasser-Düse
entfernen.
rimuovere
l'erogatore
dell'acqua calda.



Halten Sie die Heißwasserbezugs-Taste für mindestens 5 Sekunden gedrückt. Cappuccino-/Latte Macchiato bezugs-Tasten blinken 1 x (bei aktivem Energiesparmodus) und 2 x (bei inaktivem Energiesparmodus). (für die Reaktivierung befolgen Sie die gleichen Schritte).

Tenere premuto il pulsante dell'Acqua Calda per almeno 5 sec.
Il pulsante Cappuccino/Latte macchiato lampeggia 1 volta (quando l'ECO-MODE è attivato) e 2 volte (quando l'ECO-MODE è disattivato) per riattivarlo, seguire gli stessi passaggi.

Questa macchina è dotata di una funzione ECO-MODE che ottimizza il profilo di consumo energetico della macchina per una più efficiente produzione di acqua calda.

Il sistema di acqua calda non si scalda automaticamente quando la macchina è accesa o l'erogatore di acqua calda è inserito.

Spia Acqua Calda spenta: la macchina è impostata su ECO-MODE.

Premere il pulsante dell'Acqua Calda per attivare la modalità "Acqua Calda". Questa resterà in modalità ready per 10 minuti dopo la preparazione.

L'impostazione di fabbrica è in ECO-MODE. Usare questa impostazione quando si vuole risparmiare energia.

Um Ihren persönlichen Bedürfnissen bei der Nutzung zu entsprechen, besitzt die Maschine drei programmierbare Einstellungen für die Abschaltautomatik: 30 Minuten, 2 Stunden oder 12 Stunden. Nach dem ausgewählten Zeitraum schaltet sich die Maschine automatisch ab.

Inoltre, per adattarsi alle Sue abitudini di consumo, questa macchina ha tre impostazioni di spegnimento programmabili: 30min, 2 ore, 12 ore. La macchina si spegnerà dopo il periodo di tempo selezionato.



∞ = Schaltet sich nach 12 Stunden Betriebszeit ab
∞ = Dopo 12 ore l'apparecchio si spegne

2 = Schaltet sich nach 2 Stunden Betriebszeit ab
2 = Dopo 2 ore l'apparecchio si spegne

1/2 = Schaltet sich nach 30 Minuten Betriebszeit ab
1/2 = Dopo 30min l'apparecchio si spegne

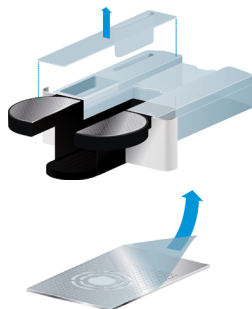
FEHLERBEHEBUNG/ RICERCA GUASTI

Keine Taste leuchtet.	→ Netzstromversorgung, Stecker, Spannung und Sicherung kontrollieren. Bei Problemen den <i>Nespresso Club</i> kontaktieren.
Kein Kaffee, kein Wasser.	→ Wassertank ist leer. Wassertank mit Trinkwasser füllen. → Entkalken, falls notwendig. Siehe Kapitel «Entkalkung».
Kaffee fließt sehr langsam.	→ Die Fließgeschwindigkeit ist abhängig von der gewählten Kaffeesorte. → Entkalken, falls notwendig. Siehe Kapitel «Entkalkung».
Kaffee ist nicht heiß genug.	→ Tasse vorwärmen. → Entkalken, falls notwendig. Siehe Kapitel «Entkalkung».
Kapselbereich ist undicht (Wasser im Kapselbehälter).	→ Kapsel korrekt einsetzen. Bei Undichtigkeit den <i>Nespresso Club</i> kontaktieren.
Unregelmäßiges Blinken.	→ Den <i>Nespresso Club</i> kontaktieren.
Es wird kein Kaffee ausgegeben, sondern nur Wasser (trotz eingesetzter Kapsel).	→ Bei Problemen den <i>Nespresso Club</i> kontaktieren.
Hebel kann nicht ganz geschlossen werden.	→ Kapselbehälter leeren und sicherstellen, dass im Innenraum keine Kapsel blockiert ist.
Die Qualität des Schaumes ist nicht optimal.	→ Sicherstellen, dass magere oder teilentrahmte Milch gekühlt gebraucht wird (ca. 4°C). Sicherstellen, dass der Schaumregulierer sauber ist. Wenn nicht, im Geschirrspüler zusammen mit den anderen Teilen des Milchbehälters reinigen.
Wasserstandsanzeige leuchtet orange.	→ Entkalken Sie die Maschine. Siehe Kapitel «Entkalkung» Seite 20.
Lungo Taste blinkt schneller.	→ Maschine ist im Entkalkungsmodus.
Die Taste leuchtet blau.	→ Wassertank mit Trinkwasser füllen.
Alle Tasten blinken im Wechsel.	→ Maschine ist im Entleerungsmodus.
Heißwasserbezugs-Taste pulsiert mit reduzierter Leuchtkraft.	→ Maschine befindet sich im Energiesparmodus, siehe Seite 6.

Le spie non si accendono.	→ Controllare il collegamento alla rete elettrica, la spina, la tensione e il fusibile. In caso di problemi, contattare <i>Nespresso Club</i> .
Non vengono erogati né caffè, né acqua.	→ Il serbatoio dell'acqua è vuoto. Riempire il serbatoio con acqua potabile. → Se necessario effettuare la decalcificazione; v. il paragrafo relativo alla decalcificazione.
Il caffè viene erogato troppo lentamente.	→ La velocità di erogazione dipende dalla varietà del caffè. → Se necessario effettuare la decalcificazione; v. il paragrafo relativo alla decalcificazione.
Il caffè non è sufficientemente caldo.	→ Preriscaldare la tazza. → Se necessario effettuare la decalcificazione; v. il paragrafo relativo alla decalcificazione.
Perdite nell'area delle capsule (presenza di acqua nel contenitore capsule).	→ Posizionare correttamente la capsula. In caso di perdite, contattare <i>Nespresso Club</i> .
Luce intermittente irregolare.	→ Mandare in riparazione l'apparecchio o contattare il <i>Nespresso Club</i> .
Non viene erogato caffè, ma solo acqua (la capsula è inserita).	→ In caso di problemi, contattare il <i>Nespresso Club</i> .
La leva non può essere chiusa completamente.	→ Svuotare il contenitore capsule. Assicurarsi che non ci sia una capsula bloccata all'interno del contenitore.
La schiuma del latte non è soddisfacente.	→ Utilizzare latte scremato o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 4°C). Assicurarsi che il regolatore di schiuma sia pulito. In caso contrario, lavarlo con tutti gli altri elementi della caraffa.
Il serbatoio dell'acqua vuoto si illumina in arancione.	→ Decalcificazione della macchina, fare riferimento alla sezione di decalcificazione p. 20.
Il pulsante Lungo lampeggia velocemente.	→ L'apparecchio è in funzione decalcificazione.
Si accende la spia blu.	→ Riempire il serbatoio con acqua potabile.
Tutti i pulsanti lampeggiano alternativamente.	→ L'apparecchio è in funzione svuotamento.
Il pulsante «Acqua Calda» è spento	→ La macchina è impostata sull'ECO-MODE, vedere pagina 6.

ERSTINBETRIEBNAHME ODER NACH LÄNGERER NICHTBENUTZUNG/ IN CASO DI PRIMO UTILIZZO O DOPO UN LUNGO PERIODO DI INUTILIZZO

8



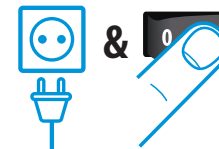
- 1 Blisterfolie vom Wassertank und Plastikfilm vom Abtropfgitter und Gitter der Seitenteile entfernen.
Rimuovere la copertura in plastica dal serbatoio dell'acqua e la pellicola trasparente dalla griglia del vassoio raccogliogocce e dalle griglie laterali.



- 2 Wassertank bis zum maximalen Füllstand mit Trinkwasser füllen.
Riempire fino al livello massimo il serbatoio con acqua potabile.



- 3 Heißwasser-Düse einsetzen. Gefäß unter Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse stellen.
Inserire l'erogatore acqua calda. Mettere un contenitore sotto l'erogatore caffè e l'erogatore acqua calda.



- 4 Maschine an die Netzstromversorgung anschließen und Maschine einschalten.
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo.

MASCHINE EINSCHALTEN/ ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO



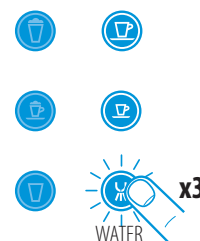
- 1 Wassertank bis zum maximalen Füllstand mit Trinkwasser füllen.
Riempire fino al livello massimo il serbatoio con acqua potabile.



- 2 Maschine einschalten.
Accendere l'apparecchio.



- 3 1. Das System heizt für ca. 40 Sekunden auf. (Kaffee-Bezugstasten blinken) 2. Konstantes Leuchten: bereit. Heißwasserbezugs-Taste pulsiert mit reduzierter Leuchtkraft: Heißwasser-Funktion im Stand-by-Modus.
1. Il sistema di caffè si riscalda per 40 sec. (il pulsante caffè lampeggia) 2. Luce accesa: pronto. Luce spenta: Acqua Calda in stand by.



- 5 1. Das System heizt für ca. 40 Sekunden auf. (Kaffee-Bezugstasten blinken) 2. Konstantes Leuchten: bereit. Heißwasserbezugs-Taste pulsiert mit reduzierter Leuchtkraft: Heißwasser-Funktion im Stand-by-Modus. 1. Il sistema di caffè si riscalda per 40 sec. (il pulsante caffè lampeggia) 2. Luce accesa: pronto. Luce spenta: Acqua Calda in stand by.

- 6 1. Drücken Sie die Heißwasserbezugs-Taste. 2. Das Heißwasser-System heizt für ca. 55 Sekunden auf. (Heißwasserbezugs-Taste blinkt). 3. Konstantes Leuchten: bereit. 1. Premere il pulsante Acqua Calda. 2. Il sistema Acqua Calda si scalda per 55 sec (il pulsante Acqua Calda lampeggia). 3. Luce accesa: pronto.

- 7 Spülen: Bereiten Sie 3 mal durch Drücken der Lungo Taste (ohne eingelegte Kapsel) heißes Wasser zu. Bereiten Sie dann 3 mal durch Drücken der Taste für heißes Wasser Heißwasser zu. Per risciacquare accuratamente l'apparecchio, fare 3 erogazioni premendo il tasto Lungo e 3 erogazioni di acqua calda premendo il tasto Acqua Calda (senza utilizzare la capsula).

- 8 Falls kein Wasser fließt: siehe Kapitel «Fehlerbehebung». Se non esce acqua: vedere «Ricerca guasti».

HINWEIS

Um einen Kaffee zuzubereiten siehe «Espresso und Lungo zubereiten».

AVVISO

Per preparare il caffè, vedere «preparazione Espresso e Lungo».

HINWEIS

Um einen Cappuccino/Latte Macchiato zuzubereiten siehe «Cappuccino und Latte Macchiato zubereiten».

AVVISO

Per preparare un Cappuccino/Latte Macchiato, vedere «preparazione Cappuccino e Latte Macchiato».



- 4 Um Heißwasser zuzubereiten drücken Sie die Heißwasserbezugs-Taste 1 x um den Aufheizvorgang zu aktivieren. Danach siehe «Heißes Wasser zubereiten».

Per preparare l'Acqua Calda, premere il pulsante Acqua Calda 1 volta per attivare la modalità riscaldamento acqua calda. Poi, vedere «preparazione Acqua Calda».

CAPPUCCINO UND LATTE MACCHIATO ZUBEREITEN/ PREPARARE CAPPUCCINO E LATTE MACCHIATO

WARNUNG

Verbrennungsgefahr bei nicht richtig montiertem Milchbehälter!

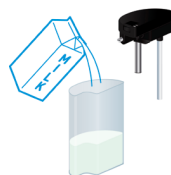
→ Immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milchkühe verwenden!

AVVERTENZA

Se il contenitore latte non è ben inserito, si rischiano scottature!

→ Il contenitore latte va sempre utilizzato con il coperchio e il tubo erogazione latte come inclusi nella confezione!

10



- 1** Deckel des Milchbehälters abnehmen. Milchbehälter mit gewünschter Menge Milch füllen (0,5 l max).

Togliere il coperchio dalla caraffa latte. Riempire la caraffa con la quantità di latte desiderata (0,5 l max).



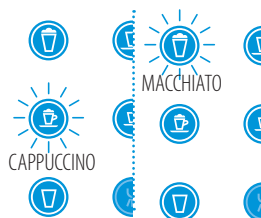
- 2** Milchbehälter schließen und an das Gerät anbringen. Blinkendes Licht: Milchsyst. heizt für ca. 55 Sekunden auf.

Konstantes Leuchten: bereit.
Chiudere il coperchio. Applicare la caraffa all'apparecchio. Luce lampeggiante: il sistema latte si scalda per 55 sec.
Luce accesa: pronto.



- 3** Hebel öffnen. Kapsel einlegen. Hebel schließen. Sollevare la leva. Inserire una capsula. Chiudere la leva.

CAPPUCCINO UND LATTE MACCHIATO ZUBEREITEN/ PREPARARE CAPPUCCINO E LATTE MACCHIATO



- 7** Cappuccino oder Latte Macchiato fließt in das Gefäß. Il Cappuccino o il Latte Macchiato vengono preparati in tazza.



8



- 9** Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen (sie fällt in den Kapselbehälter). Hebel schließen. Sollevare la leva in modo da espellere la capsula (che cade nel contenitore capsule). Chiudere la leva.



- 10** Nach der Zubereitung: → siehe "Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten". Al termine della preparazione: → V. "Risciacquo dopo la preparazione di bevande con latte".



- 4** Schaumregulierer gemäß der gewünschten Schaummenge einstellen.
Variare il regolatore di schiuma a seconda della quantità di schiuma desiderata e al tipo di latte utilizzato.



- 5** Cappuccino Tasse oder Latte Macchiato Glas unter Kaffeeauslauf stellen und Milchdüse positionieren.
Mettere la tazza per il Cappuccino o il bicchiere per Latte Macchiato sotto l'erogatore caffè e sistemare l'erogatore latte.



WARNING

Die Milchdüse wird heiß. Verbrennungen an der Hand möglich.
Arbeiten Sie vorsichtig.



AVVERTENZA

L'erogatore latte diventa caldo.
Rischio di scottature alle mani.
Utilizzare con attenzione.



Cappuccino
Cappuccino

oder/o



Latte Macchiato
Latte Macchiato

- 6** Cappuccino oder Latte Macchiato wählen.
→ Die Taste blinkt.
Premere Cappuccino o Latte Macchiato.
→ Il pulsante lampeggia.

11

HEISSES WASSER ZUBEREITEN ENERGIESPARMODUS: SIEHE ENERGIESPARKONZEPT/ PREPARARE ACQUA CALDA ECO-MODE: VEDERE MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO



- 1** Heißwasser-Düse einsetzen.
Inserire l'erogatore acqua calda.



- 2** Eine ausreichend große Tasse unter die Heißwasser-Düse stellen.
Appoggiare una tazza sufficientemente grande sotto l'erogatore acqua calda.

1.



2.

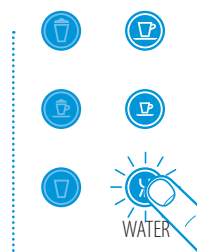


3.



3

1. Wenn sich die Maschine im Energiesparmodus befindet (Heißwasserbezugs-Taste pulsiert mit reduzierter Leuchtkraft), drücken Sie die Heißwasserbezugs-Taste um den Aufheizvorgang zu aktivieren. 2. Heißwasserbezugs-Taste blinkt: System heizt für ca. 55 Sekunden auf. 3. Konstantes Leuchten: bereit.
1. Se la macchina è impostata su ECO-MODE (luce Acqua Calda spenta), premere il pulsante Acqua Calda per attivare la modalità riscaldamento acqua calda. 2. Il pulsante Acqua Calda lampeggia: modalità riscaldamento per 55 sec. 3. Luce accesa: pronto.



- 4** Taste für heißes Wasser drücken
→ heißes Wasser fließt in die Tasse.
Premere il pulsante acqua calda
→ l'acqua calda viene versata nella tazza.

ESPRESSO UND LUNGO ZUBEREITEN/ PREPARARE ESPRESSO E LUNGO

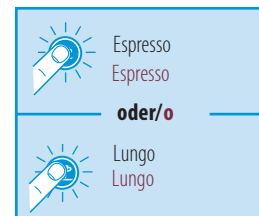
12



- 1 Hebel öffnen.
Kapsel einlegen.
Hebel schließen.
Sollevare la leva.
Inserire una capsula.
Chiudere la leva.



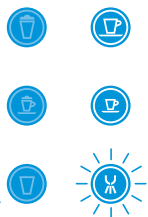
- 2 Eine ausreichend große Tasse
unter den Kaffeeauslauf stellen.
Mettere una tazza sufficiente-
mente grande sotto l'erogatore
caffè.



- 3 Espresso oder Lungo wählen (kleine
oder große Tasse).
→ Die Taste blinkt.
Selezionare Espresso o Lungo
(tazza piccola o grande).
→ Il pulsante lampeggia.

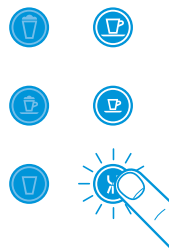
INFORMATIONEN FÜR ALLE ZUBEREITUNGEN/ ISTRUZIONI PER TUTTI I TIPI DI BEVANDE

Wenn die Zubereitung beginnt Quando comincia l'erogazione



- 1 Die aktivierte Taste blinkt.
Il pulsante selezionato lampeggia.

Zubereitung abbrechen Interruzione dell'erogazione



- 2 Um eine Zubereitung abzubrechen, die gleiche Taste
drücken.
Per interrompere la preparazione, premere nuovamente lo
stesso pulsante.



- 4 Die Fließgeschwindigkeit ist abhängig von der gewählten Kaffeesorte.
La velocità di erogazione dipende dalla varietà del caffè.



- 5 Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen (sie fällt in den Kapselbehälter). Hebel schließen.
Sollevare la leva in modo da espellere la capsula (che cade nel contenitore capsule). Chiudere la leva.

Falls der Wassertank während der Zubereitung leer ist Se durante la preparazione il serbatoio acqua è vuoto



- 1 Der Alarm "Wassertank leer" leuchtet blau.
→ Wassertank ist leer.
La spia di allarme "Serbatoio acqua vuoto" diventa blu.
→ Il serbatoio dell'acqua è vuoto.



- 2 Milchbehälter entfernen. Wassertank mit Trinkwasser füllen.
Gewünschte Taste drücken
→ Zubereitung wird erneut gestartet.
Estrarre la caraffa del latte. Riempire il serbatoio con acqua potabile.
Premere il pulsante desiderato.
→ Inizia nuovamente l'erogazione.

ZUBEREITUNGSMENGE FÜR HEISSWASSER, ESPRESSO, LUNGO, MILCH EINSTELLEN PER MODIFICARE LA QUANTITÀ DI ACQUA CALDA/ESPRESSO/LUNGO/LATTE

⚠ ACHTUNG

Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten abkühlen, bevor sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!

⚠ ATTENZIONE

Se si programma l'erogazione di caffè superiore a 150 ml, bisogna attendere 5 minuti prima di procedere alla preparazione di un nuovo caffè. Rischio di surriscaldamento!



- 1 Mögliche Mengen:
- Kaffee 20–300 ml
 - Heißwasser 50–400 ml
 - Milch 30–200 ml
- Quantità possibili:
- Caffè 20–300 ml
 - Acqua calda 50–400 ml
 - Latte 30–200 ml



- 2 Hebel öffnen.
Kapsel einlegen. (nur für Kaffeeprogrammierung)
Hebel schließen.
Sollevare la leva.
Inserire una capsula (solo per il programma caffè).
Chiudere la leva.



- 3 Eine ausreichend große Tasse unter den Kaffeeauslauf oder die Heißwasser-Düse stellen.
Mettere una tazza adatta sotto l'erogatore caffè o l'erogatore acqua calda.

ZUBEREITUNGSMENGE FÜR CAPPUCCINO / LATTE MACCHIATO EINSTELLEN/ PROGRAMMARE LA QUANTITÀ PER CAPPUCCINO / LATTE MACCHIATO

⚠ ACHTUNG

Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten abkühlen, bevor sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!

⚠ ATTENZIONE

Se si programma l'erogazione di caffè superiore a 150 ml, bisogna attendere 5 minuti prima di procedere alla preparazione di un nuovo caffè. Rischio di surriscaldamento!



- 1 Mögliche Mengen:
- Milch 30–200 ml
 - Kaffee 20–300 ml
- Quantità possibili:
- Latte 30–200 ml
 - Caffè 20–300 ml



- 2 Hebel öffnen.
Kapsel einlegen.
Hebel schließen.
Sollevare la leva.
Inserire una capsula.
Chiudere la leva.

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr bei nicht richtig montiertem Milchbehälter!
→ Immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milhdüse verwenden!
Die Milhdüse wird heiß. Verbrennungen an der Hand möglich. Arbeiten Sie vorsichtig.

⚠ AVVERTENZA

Se la caraffa del latte non è ben inserita, si rischiano scottature.
→ Utilizzare sempre la caraffa del latte con il coperchio e il tubo di erogazione forniti in dotazione!
L'erogatore latte diventa caldo. Rischio di scottature alle mani. Utilizzare con attenzione.



- 3 Cappuccino Tasse oder Latte Macchiato Glas unter Kaffeeauslauf stellen und Milhdüse positionieren. Cappuccino oder Latte Macchiato Taste gedrückt halten.
Mettere la tazza da Cappuccino o il bicchiere per il Latte Macchiato sotto il tubo erogazione latte. Premere e mantenere premuto il pulsante Cappuccino o Latte Macchiato.

	Espresso Espresso
oder/o	
	Lungo Lungo
oder/o	
	Heißwasser* Acqua calda*
oder/o	
	Milch Latte

*Heißwasser-Funktion muss sich im Bereit-Modus befinden, siehe Energiesparkonzept, Seite 6.
*l'Acqua Calda deve essere in modalità pronta, vedere concetto di risparmio energetico, pagina 6.

- 4 Espresso-, Lungo-, Heißwasser- oder Milch-Taste drücken und gedrückt halten, bis die gewünschte Menge erreicht ist.
Premere e tenere premuto il pulsante Espresso, Lungo, Acqua Calda o Latte e rilasciarlo una volta raggiunta la quantità desiderata.

- 5 Nach 3 Sekunden
→ Taste blinkt dreimal, um die neue Menge zu bestätigen.
Dopo 3 secondi
→ il pulsante lampeggia 3 volte per confermare la nuova quantità impostata.

- 6 Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen (sie fällt in den Kapselbehälter). Hebel schließen. Sollevare la leva in modo da espellere la capsula (che cade nel contenitore capsule). Chiudere la leva.



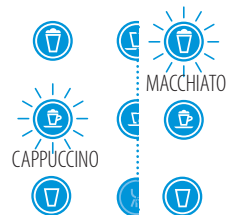
15



- 4 → Milchaufschäumen beginnt. Sobald die Taste losgelassen wird, wird die Milchmenge gespeichert.
→ La schiuma di latte viene erogata. Una volta rilasciato il pulsante, la quantità di latte è impostata.



- 5 Gleiche Taste wieder gedrückt halten. → Kaffeezubereitung beginnt. Sobald die Taste losgelassen wird, wird die Kaffeemenge gespeichert. Premere e mantenere premuto lo stesso pulsante.
→ Inizia la preparazione del caffè. Una volta rilasciato il pulsante, la quantità di caffè è impostata.



- 6 Nach 3 Sekunden
→ Taste blinkt dreimal, um die neue Menge zu bestätigen.
Dopo 3 secondi
→ il pulsante lampeggia 3 volte per confermare la nuova quantità impostata.



- 7 Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen. Hebel schließen. Sollevare la leva in modo da espellere la capsula. Chiudere la leva.

REINIGUNG NACH DER ZUBEREITUNG VON MILCHREZEPTEN/ RISCIACQUO DOPO L'UTILIZZO PER PREPARAZIONI CON LATTE

HINWEIS

Milch während des Vorgangs im Behälter lassen.

Diese Reinigung ist notwendig, um die Zugänge zum Rapid Cappuccino System nach jedem Gebrauch zu säubern!

AVVISO

Non è necessario svuotare la caraffa del latte durante questa operazione.

La funzione risciacquo è necessaria per pulire i condotti del sistema Rapid Cappuccino dopo ogni uso.



- 1 Ein Gefäß unter die Milchdüse stellen.
Mettere un contenitore sotto il tubo di erogazione latte.

! WARNUNG

Die Milchdüse wird heiß. Verbrennungen an der Hand möglich. Arbeiten Sie vorsichtig.



AVVERTENZA

L'erogatore latte diventa caldo. Rischio di scottature alle mani. Utilizzare con attenzione.



- 2 Spültaste mindestens 12 Sekunden lang gedrückt halten.
Premere e tenere premuto il pulsante del risciacquo per almeno 12 secondi.



- 3 → Der Spülvorgang startet.
Die Tasten für die Milchrezepte blinken 12 Sekunden lang.
→ La funzione risciacquo inizia. I pulsanti per le preparazioni a base di latte lampeggiano per 12 secondi.

TÄGLICHE REINIGUNG/ PULIZIE QUOTIDIANE

HINWEIS

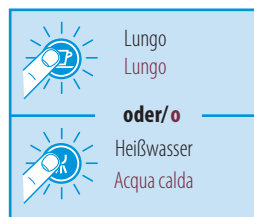
Keine starken Reinigungsmittel oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel benutzen. Nicht in die Spülmaschine legen.

AVVISO

Non utilizzare detergenti aggressivi o a base di solventi. Non lavare in lavastoviglie.



- 1 Heißwasser-Düse einsetzen.
Gefäß unter Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse stellen.
Inserire l'erogatore acqua calda.
Mettere un contenitore sotto l'erogatore caffè e l'erogatore acqua calda.



- 2 Um die Leitungen zu spülen, entweder Lungo oder Heißwasser Taste drücken (ohne eingelegte Kapsel).
Per risciacquare i condotti, premere il pulsante Lungo o Acqua Calda (senza inserire la capsula).



- 3 Restwasser ausleeren.
Kapselbehälter leeren und ausspülen.
Svuotare i residui di acqua.
Svuotare e risciacquare il contenitore capsule.



- 4 Spültaste weiterhin gedrückt halten, um noch einmal zu spülen oder loslassen.

Mantenere premuto il pulsante di risciacquo per prolungare il risciacquo oppure rilasciarlo.



- 5 → Der Spülvorgang ist beendet. Die Tasten für die Milchzubereitungen leuchten.
→ La funzione risciacquo è terminata. I pulsanti per le preparazioni con latte sono accesi.



- 6 Milchbehälter in den Kühlschrank stellen. Mettere la caraffa latte in frigorifero.

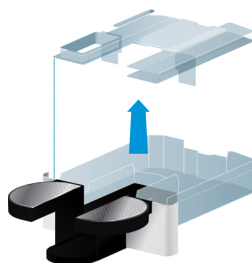


- 7 Zugänge mit einem feuchten Tuch reinigen, um Milchreste zu entfernen. Pulire i tubi con un panno morbido per pulire i residui di latte.

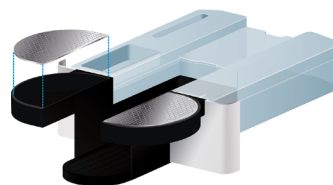
17



- 4 Wenn Füllstandanzeiger der Abtropfschale sichtbar: Gitter abnehmen. Schale leeren und spülen. Quando l'indicatore livello acqua nella vaschetta raccogli-gocce è visibile: rimuovere la griglia, svuotare e risciacquare la vaschetta.



- 5 Deckel des Wassertanks abnehmen. Tank ausleeren und spülen. Wassertank und Deckel sind nicht spülmaschinengeeignet. Rimuovere il coperchio serbatoio acqua. Svuotare e risciacquare il serbatoio. Il serbatoio acqua ed il suo coperchio non devono essere lavati in lavastoviglie.



- 6 Gitter der Seitenteile abnehmen. Seitenteile reinigen. Rimuovere le griglie delle vaschette laterali. Pulire entrambe le vaschette.



- 7 Gehäuse der Maschine mit feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel säubern. Utilizzare un panno morbido e un detergente neutro per pulire la superficie dell'apparecchio.

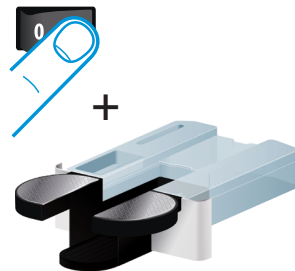
MASCHINE ENTLEREN/ SVUOTARE L'APPARECCHIO

⚠ VORSICHT

Bei längerer Nichtbenutzung ist es nötig, die Maschine zu entleeren. Flüssigkeit im System kann je nach Witterung und Lagerung der Maschine gefrieren und eine Verkalkung hervorrufen.

⚠ ATTENZIONE

Quando non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, è necessario svuotare l'apparecchio. I liquidi potrebbero gelare e danneggiare l'apparecchio.



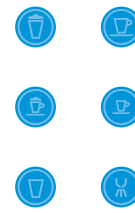
- 1 Maschine einschalten.
Wassertank leeren.
Accendere l'apparecchio.
Svuotare il serbatoio dell'acqua.



- 2 Cappuccino- und Espresso-Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt halten.
→ Maschine startet Entleerungsmodus.
Premere contemporaneamente i pulsanti Cappuccino ed Espresso per 5 secondi.
→ L'apparecchio avvia la funzione di svuotamento.

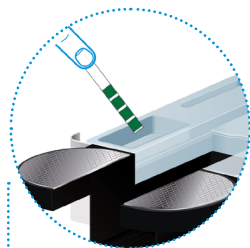


- 3 Cappuccino-, Espresso-, Lungo- und Macchiato-Tasten blinken abwechselnd, bis die Leitungen vollständig entleert sind.
I pulsanti Cappuccino, Espresso, Lungo e Macchiato lampeggiano alternativamente finché i condotti interni dell'apparecchio sono completamente vuoti.

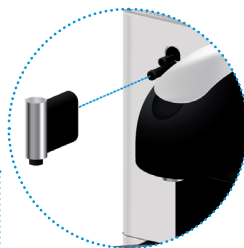


- 4 Wenn der Vorgang beendet ist, schaltet die Maschine ab.
Al termine dell'operazione l'apparecchio si spegne.

WASSERHÄRTE EINSTELLEN/ IMPOSTAZIONE DUREZZA DELL'ACQUA



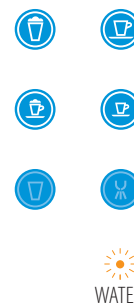
- 1 Teststreifen kurz (1 Sekunde lang) in Wasser eintauchen. Überschüssiges Wasser abschütteln und 1 Minute warten.
Immergere brevemente (1 sec.) in acqua la cartina tornasole. Eliminare l'acqua in eccesso e attendere 1 min.



- 2 Heißwasser-Düse abnehmen.
Rimuovere l'erogatore dell'acqua calda.

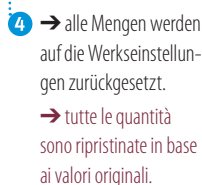
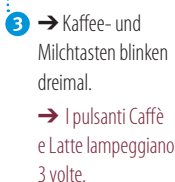
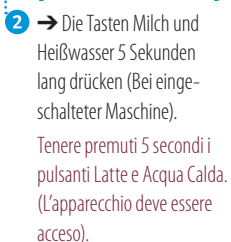
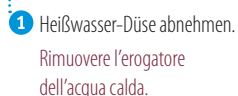


- 3 Die Tasten Milch und Cappuccino 3 Sekunden lang drücken.
Tenere premuti 3 secondi i pulsanti Latte e Cappuccino.



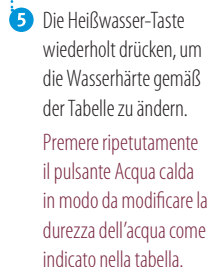
- 4 Der Alarm "Wassertank leer" leuchtet orange.
La spia di allarme "Serbatoio acqua vuoto" diventa arancione.

ndet ist,
0.
ne

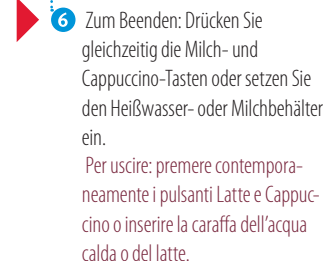


- * Milchschaumvolumen ist abhängig von der Milchart und ihrer Temperatur.
- * La quantità della schiuma di latte dipende dal tipo di latte utilizzato e dalla sua temperatura.

19



 $< 3^{\circ} \text{ dH}$ $< 5^{\circ} \text{ fH}$ $< 50 \text{ mg/l CaCO}_3$	 $3^{\circ} \text{ dH} - 7^{\circ} \text{ dH}$ $5^{\circ} \text{ fH} - 13^{\circ} \text{ fH}$ $50 - 130 \text{ mg/l CaCO}_3$	 $7^{\circ} \text{ dH} - 14^{\circ} \text{ dH}$ $13^{\circ} \text{ fH} - 25^{\circ} \text{ fH}$ $130 - 250 \text{ mg/l CaCO}_3$	 $14^{\circ} \text{ dH} - 21^{\circ} \text{ dH}$ $25^{\circ} \text{ fH} - 38^{\circ} \text{ fH}$ $250 - 380 \text{ mg/l CaCO}_3$	 $> 21^{\circ} \text{ dH}$ $> 38^{\circ} \text{ fH}$ $> 380 \text{ mg/l CaCO}_3$
 Einstellung alle Lampen AUS Spegnimento di tutte le spie	 Einstellung 1 Lampe Accendere 1 spia	 Einstellung 2 Lampen Accendere 2 spie	 Einstellung 3 Lampen Accendere 3 spie	 Einstellung 4 Lampen Accendere 4 spie



ENTKALKUNG/ DECALCIFICAZIONE



20



- 1** Entkalken Sie die Maschine, wenn "Wasseralarm" orange leuchtet.

Quando la spia dell'acqua diventa arancione, effettuare la decalcificazione dell'apparecchio.



VORSICHT

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Entkalkers sorgfältig durch. Die Entkalkerlösung kann gesundheitsschädlich sein. Kontakt mit Augen, Haut und Maschinengehäuse vermeiden.

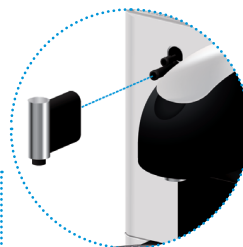
Keinen Essig verwenden, da dieser die Maschine beschädigen kann! Das Entkalkungsset ist beim Nespresso Club erhältlich.



ATTENZIONE

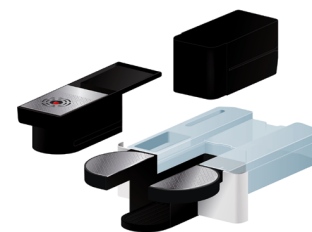
Leggere con attenzione le precauzioni d'uso presenti sulla confezione del decalcificante. La soluzione di decalcificazione può essere nociva. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e le superfici dell'apparecchio.

Non utilizzare l'aceto: può danneggiare l'apparecchio. Per il kit di decalcificazione contattare Nespresso Club.



- 2** Heißwasser-Düse einsetzen. Espresso- und Lungo-Tasten leuchten auf.

Inserire l'erogatore dell'acqua calda. I pulsanti Espresso e Lungo si illumineranno.



- 3** Kapselbehälter und Abtropfschale leeren und reinigen. Wasserbehälter leeren.

Svuotare e sciacquare la vaschetta per le capsule usate e la griglia raccogliogocce. Svotare il serbatoio dell'acqua.



- 7** Lungo Taste drücken.
→ Latte Macchiato und Lungo Tasten blinken abwechselnd.

Premere il tasto Lungo.
→ Il tasto Lungo e Macchiato lampeggiano in modo alternato.



- 8** → Entkalkungsflüssigkeit fließt abwechselnd durch Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse.

→ Il liquido decalcificante passa alternativamente attraverso l'erogatore del caffè e quello dell'acqua calda.



- 9** Warten, bis nur noch die Lungo-Taste blinkt.
Attendere fino a quando lampeggerà solo il pulsante Lungo.



- 10** Behälter und Abtropfschale leeren. Wassertank ausspülen. Wassertank bis zum maximalen Füllstand "MAX" mit Trinkwasser füllen.
Svuotare la caraffa e il vassoio raccogliogocce. Sciacquare il serbatoio dell'acqua. Riempire il serbatoio con acqua potabile fino al livello "MAX".



- 4** Wassertank mit 500 ml Wasser und 100 ml *Nespresso* Entkalkungsmittel füllen.

Riempire il contenitore dell'acqua con 0,5l di acqua e 0,1l del prodotto per la decalcificazione *Nespresso*.



- 5** Je ein Gefäß zusammen (min. 600 ml) unter den Kaffeeauslauf und die Heißwasser-Düse stellen.

Posizionare un contenitore (almeno da 600 ml) sotto l'erogatore del caffè e uno sotto il beccuccio vapore.



- 6** Macchiato- und Lungo-Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt halten.

→ Die Lungo-Taste blinkt schneller.

Premere contemporaneamente i pulsanti Macchiato e Lungo per 5 secondi.

→ Il pulsante Lungo lampeggerà più rapidamente.



- 11** Gefäße wieder unter Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse stellen.

Posizionare nuovamente i contenitori sotto l'erogatore del caffè e dell'acqua calda.

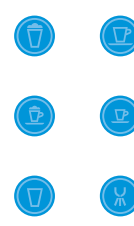


- 12** Lungo-Taste drücken.
→ Lungo- und Macchiato-Tasten blinken abwechselnd.

Premere il pulsante Lungo
→ I pulsanti Lungo e Macchiato lampeggiano in modo alternato.



- 13** → Das Wasser fließt durch den Kaffeeauslauf und die Heißwasser-Düse.
→ Sobald der Vorgang beendet ist, schaltet die Maschine ab.
→ L'acqua passa attraverso l'erogatore del caffè e quello dell'acqua calda.
→ Al termine l'apparecchio si spegne.



- 14** Abtropfschale leeren. Wassertank ausspülen. Maschine mit einem feuchten Tuch reinigen.
→ Die Maschine ist fertig entkalkt.

Svuotare la griglia raccogliogocce. Sciacquare il serbatoio dell'acqua. Pulire la macchina con un panno umido.
→ La macchina è pronta e decalcificata.

TECHNISCHE DATEN – GEWÄHRLEISTUNG/ SPECIFICHE TECNICHE – GARANZIA

22

	220–240 V, 50/60 Hz, max./Max. 1300 W
	Max./Max 19 bar
	~ 7,5 kg
	1,2 l
	0,5 l
	5 °C bis/a 45 °C
	 22 cm  34,5 cm  25,5 cm

HINWEIS

Die Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, entsprechen den Vorschriften der Europäischen Verordnung Nr. 1935/2004.

AVVISO

I materiali e gli oggetti destinati al contatto con prodotti alimentari sono conformi alle prescrizioni del regolamento Europeo 1935/2004.

GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Produkt gewährt Delonghi eine zweijährige Gewährleistung auf Material- und Verarbeitungsdefekte nach Datum des Kaufs. Während dieses Zeitraums wird Delonghi defekte Teile nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen, ohne, dass dem Käufer Kosten entstehen. Die Gewährleistung für ersetzte oder reparierte Teile beträgt entweder die Restlaufzeit der Gewährleistung oder 6 Monate, je nachdem, welcher Zeitraum länger andauert. Diese beschränkte Gewährleistung kann nicht auf Defekte, die aus einem Unfall, unsachgemäßem Gebrauch, mangelnder Pflege oder normalem Verschleiß resultieren, angewendet werden. Die vorliegende Gewährleistung deckt keine Schäden ab, die durch die Verwendung von anderen als den original *Nespresso* Kapseln, entstehen. Ausgenommen des rechtmäßig erlaubten Umfangs werden Ihre verbindlichen, durch den Kauf des Produktes übertragenen Rechte durch diese zusätzlich geltenden Bedingungen der beschränkten Gewährleistung weder ausgeschlossen, begrenzt noch verändert.

Wenn Sie einen Defekt vermuten, kontaktieren Sie *Nespresso* für weitere Anweisungen bezüglich des Reparaturablaufs. Bitte besuchen Sie unsere Internetseite nespresso.com um mehr über *Nespresso* zu erfahren.

GARANZIA

DèLonghi garantisce questo prodotto contro difetti di materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni dalla data di acquisto. Durante questo periodo, DèLonghi riparerà o sostituirà, a sua discrezione, ogni prodotto difettoso senza alcun onere per il proprietario. I prodotti sostituiti o le parti riparate saranno garantiti solo per il periodo restante della garanzia originale o per sei mesi, a seconda della scadenza più duratura. Questa garanzia limitata non si applica a qualunque guasto causato da incidenti, uso, manutenzione impropria o normale usura. Ogni difetto derivato dall'utilizzo di capsule non *Nespresso* non sarà coperto da questa garanzia.

Ad eccezione di quanto consentito dalle leggi applicabili, i termini di questa garanzia limitata non escludono, limitano o modificano, e sono in aggiunta, ai diritti inderogabili di legge applicabile alla vendita del prodotto. Se si ritiene che il prodotto sia difettoso, contattare *Nespresso* per le indicazioni su dove inviare o consegnare la macchina per la riparazione.

Si prega di visitare il sito www.nespresso.com per ulteriori informazioni.

OPTIONALES ZUBEHÖR/ ACCESSORIO



Nespresso Entkalkungsset: Art. 3035/CBU-2

Kit decalcificazione *Nespresso*: Art. 3035/CBU-2

Lattissima_10.11